

Explanatory notes for completing the application for a survivor's pension from the German Pension Insurance (Form PH/DE 2)

Dear claimant,
to enable a decision to be taken on your application for a German pension it is necessary to answer the questions in the application form.

These explanatory notes are to assist you in completing the application form. Please read them carefully and answer all questions which apply to you as fully as possible. This will avoid unnecessary delays in the processing of your application.

For the better readability of the German text, the term "the insured" is used in these explanatory notes for both the male and female deceased insured person.

Apart from this, the term "survivor" is used for both male and female survivors, so that this stands for widow/female registered civil partner as well as for widower/male registered civil partner.

As explained in the notes, you must attach certain documentary proof to the claim.

Upon filling out the application, please submit it immediately. Do not hold it back because you still wish to obtain documents. You can submit the missing documents at a later time. Please indicate that documents are to follow.

The date of filing the application, personal data of the late insured person and of the survivors, the date of death and the date of marriage/registered civil partnership which had existed until the date of death of the insured, as well as data of the children, can be officially certified in part N by the branch office of the SSS/GSIS.

Yours sincerely
Your German Pension Insurance

Part A (Information about the late insured person)**Items 1 and 3 (Insurance numbers)**

Please enter here, if possible, the German as well as the Philippine Social Security Number of the late insured person so that your application can be assigned to the competent pension insurance agency.

Please do not forget to indicate the German insurance number of the late insured person in all future correspondence as well.

Proof regarding items 8, 10 and 12 is not required if the SSS/GSIS certifies the information in part N.

Erläuterungen zum Ausfüllen des Antrages auf Hinterbliebenenrente aus der Deutschen Rentenversicherung (Formblatt PH/DE 2)

Sehr geehrte Antragstellerin, sehr geehrter Antragsteller, um über Ihren Antrag auf eine deutsche Rente entscheiden zu können, ist die Beantwortung der Fragen im Antragsvordruck erforderlich.

Diese Erläuterungen sollen Ihnen beim Ausfüllen des Antragsvordrucks helfen. Bitte lesen Sie diese sorgfältig durch und beantworten Sie alle die Sie betreffenden Fragen im Antragsvordruck so vollständig wie möglich. Dadurch können unnötige Verzögerungen in der Bearbeitung Ihres Antrags vermieden werden.

Wegen der besseren Lesbarkeit des deutschen Textes, verwenden wir in diesen Erläuterungen den Begriff „des Versicherten“ geschlechtsneutral. Gemeint ist dabei je nach Einzelfall der oder die Verstorbene.

Außerdem verwenden wir den Begriff „des Hinterbliebenen“ geschlechtsneutral. Damit sind im Einzelfall sowohl die Witwe / die Eingetragene Lebenspartnerin als auch der Witwer / der Eingetragene Lebenspartner gemeint.

Wie in den Erläuterungen ausgeführt, müssen Sie dem Antrag bestimmte Beweismittel beifügen.

Wenn Sie den Antrag ausgefüllt haben, reichen Sie ihn bitte unverzüglich ein. Halten Sie ihn nicht deswegen zurück, weil Sie noch Unterlagen beschaffen wollen. Die fehlenden Unterlagen können Sie nachschicken. Weisen Sie bitte darauf hin, dass noch Unterlagen folgen.

Den Tag der Antragstellung, die Angaben zur Person des Verstorbenen, zu den Hinterbliebenen, zum Sterbedatum und zur bis zum Tode bestandenen Ehe / Eingetragenen Lebenspartnerschaft sowie zu den Kindern können Sie sich im Teil N von einer örtlichen Filiale des SSS/GSIS bestätigen lassen.

Mit freundlichen Grüßen
Ihre Deutsche Rentenversicherung

Teil A (Angaben zur Person des verstorbenen Versicherten)**Punkte 1 und 3 (Versicherungsnummern)**

Bitte geben Sie hier nach Möglichkeit sowohl die deutsche als auch die philippinische Sozialversicherungsnummer des verstorbenen Versicherten an, damit Ihr Antrag dem zuständigen Rentenversicherungsträger zugeordnet werden kann.

Vergessen Sie bitte nicht, auch auf allen zukünftigen Schreiben die deutsche Versicherungsnummer des Verstorbenen anzugeben.

Ein **Nachweis** zu den Punkten 8, 10 und 12 ist nicht erforderlich, wenn das SSS/GSIS die Angaben im Teil N bestätigt.

Item 8 (Date of birth)

Please attach a birth certificate of the late insured person in the original or as a certified copy if it has not yet been submitted.

Item 10 (Date of death)

Please attach a death certificate of the late insured person in the original or as a certified copy if it has not yet been submitted.

Item 12 (Citizenship)

As proof of citizenship of the late insured person, please submit one of the following documents in the original or as a certified copy.

- If the late insured person had German citizenship: passport, personal identity card, certificate of naturalization
- If the late insured person had Philippine citizenship: Philippine passport or certificate of naturalization
- If the late insured person had the citizenship of another country: passport, certificate of naturalization or other documentary proof of citizenship

Items 13 and 14 (Leaving Germany and last German residence)

These items are initially of significance for insured persons who have completed periods of contribution under Reich Law (e. g. in East Prussia) or periods of contribution under the Foreign Pension Act (e.g. in Hungary). Their surviving dependants can be paid the pension from these periods of contribution to the extent of the same value as that of the available periods of contribution completed on the territory of the Federal Republic. The prerequisite for this is, amongst other things, that the insured person was born before May 19, 1950.

Furthermore, these items are significant for checking how periods of contribution completed in the former German Democratic Republic and in the Reich territory are to be valued and until what date periods of child-raising can be credited.

Part B (Information on the survivors)

- **the widow/widower**
- **the registered civil partner**

Since January 1, 2005 a surviving same-sex partner who lived together with the late insured person in a **registered same-sex partnership** is equated with a widow/widower. You can receive a German survivor's pension or compensation in the same way as a widow/widower. If the surviving registered civil partner enters into a registered same-sex partnership again, the entitlement to the German survivor's pension will cease to exist - as in the case of remarriage.

Punkt 8 (Geburtsdatum)

Bitte fügen Sie eine Geburtsurkunde des verstorbenen Versicherten im Original oder in beglaubigter Kopie bei, sofern diese uns noch nicht vorgelegen hat.

Punkt 10 (Sterbedatum)

Bitte fügen Sie eine Sterbeurkunde des verstorbenen Versicherten im Original oder in beglaubigter Kopie bei, sofern diese uns noch nicht vorgelegen hat.

Punkt 12 (Staatsangehörigkeit)

Als Nachweis der Staatsangehörigkeit des verstorbenen Versicherten reichen Sie bitte eine der nachstehend genannten Unterlagen im Original oder in beglaubigter Kopie ein.

- Sofern der Verstorbene die deutsche Staatsangehörigkeit besaß: Reisepass, Personalausweis, Einbürgerungsurkunde
- Sofern der Verstorbene die philippinische Staatsangehörigkeit besaß: philippinischen Reisepass oder Einbürgerungsurkunde
- Sofern der Verstorbene die Staatsangehörigkeit eines anderen Staats besaß: Reisepass, Einbürgerungsurkunde oder einen anderen Nachweis der Staatsangehörigkeit

Punkte 13 und 14 (Verlassen Deutschlands und letzter deutscher Wohnsitz)

Diese Punkte sind zunächst für Versicherte von Bedeutung, die reichsgesetzliche Beitragszeiten (z. B. in Ostpreußen) oder Beitragszeiten nach dem Fremdrentengesetz (z. B. in Ungarn) zurückgelegt haben. Ihren Hinterbliebenen kann die Rente aus diesen Beitragszeiten in dem gleichen wertmäßigen Umfang gezahlt werden, in dem Bundesgebiets-Beitragszeiten vorliegen. Voraussetzung hierfür ist u. a., dass der Versicherte vor dem 19.5.1950 geboren wurde.

Ferner sind diese Punkte für die Prüfung von Bedeutung, wie im Gebiet der ehemaligen DDR und im Reichsgebiet zurückgelegte Beitragszeiten zu bewerten sind und bis zu welchem Zeitpunkt Zeiten der Kindererziehung angerechnet werden können.

Teil B (Angaben zum Hinterbliebenen)

- **der Witwe / dem Witwer**
- **dem / der Eingetragenen Lebenspartner/in**

Seit dem 1.1.2005 ist ein überlebender gleichgeschlechtlicher Lebenspartner, der mit dem verstorbenen Versicherten in einer **gleichgeschlechtlichen Eingetragenen Lebenspartnerschaft** gelebt hat, einer Witwe / einem Witwer gleichgestellt. Sie können wie eine Witwe / ein Witwer eine deutsche Hinterbliebenenrente oder Abfindung erhalten. Geht der überlebende Lebenspartner erneut eine gleichgeschlechtliche Eingetragene Lebenspartnerschaft ein, entfällt - wie bei der Wiederheirat - der Anspruch auf die deutsche Hinterbliebenenrente.

The validity of a registered same-sex partnership entered into outside Germany depends on the legal provisions of the state in which it was registered. Insofar as the registered same-sex partnership entered into abroad is comparable to the German law, this surviving civil partner can also receive a German survivor's pension.

Proof regarding items 5, 6, 14 and 15 is not required if the SSS/GSIS certifies the information in part N.

Item 5 (Date of birth)

Please attach a birth certificate in the original or as a certified copy if it has not yet been submitted.

Item 6 (Citizenship)

As proof of your present citizenship, please submit one of the documents named in part A item 12 in the original or as a certified copy.

Items 11 and 12 (Own insurance numbers)

Please indicate, if possible, your own German as well as your Philippine Social Security Number.

Item 13 (German personal identification number for tax purposes)

The German pension insurance institution is obliged to report annually on the pension amounts paid to the Zentrale Zulagenstelle für Altersvermögen (ZfA). If the German Bundeszentralamt für Steuern has already informed you of your personal identification number, please indicate it.

Questions 14 and 15 (Existing marriage/partnership)

As proof of a legally valid marriage/registered civil partnership, we request that a marriage certificate/certificate of registered civil partnership be presented.

Should the death certificate of the insured person include no details about the surviving spouse/partner, the marriage certificate/certificate of the registered civil partnership must have been issued after the death of the insured person.

Question 16 (New marriage/partnership)

Please enter here whether after the death of the insured person you have remarried or entered into a new registered civil partnership or if you intend to do so.

Part C (Application filed by another person)

If the claim is lodged not by the person entitled to the pension but by someone else (for example a person with power of attorney, a guardian, a custodian), the personal details of this person are to be entered here. As proof of authorization, e. g. a power of attorney, a certificate of appointment or the custodian certificate have to be presented. A Philippine certificate of appointment have to be presented together with a valid government-issued ID.

Die Wirksamkeit einer außerhalb Deutschlands im Ausland begründeten gleichgeschlechtlichen Eingetragenen Lebenspartnerschaft richtet sich nach den Vorschriften des Registrierungsstaates. Sofern die im Ausland begründete gleichgeschlechtliche Eingetragene Lebenspartnerschaft mit dem deutschen Recht vergleichbar ist, kann auch dieser überlebende Lebenspartner eine deutsche Hinterbliebenenrente erhalten.

Ein **Nachweis** zu den Punkten 5, 6, 14 und 15 ist nicht erforderlich, wenn das SSS/GSIS die Angaben im Teil N bestätigt.

Punkt 5 (Geburtsdatum)

Bitte fügen Sie eine Geburtsurkunde im Original oder in beglaubigter Kopie bei, sofern diese uns noch nicht vorgelegen hat.

Punkt 6 (Staatsangehörigkeit)

Als Nachweis Ihrer aktuellen Staatsangehörigkeit reichen Sie bitte eine der im Teil A unter Punkt 12 genannten gültigen Unterlagen im Original oder in beglaubigter Kopie ein.

Punkte 11 und 12 (Eigene Versicherungsnummern)

Bitte geben Sie hier nach Möglichkeit sowohl Ihre eigene deutsche als auch die philippinische Sozialversicherungsnummer an.

Punkt 13 (Deutsche Persönliche Identifikationsnummer für steuerliche Zwecke)

Der deutsche Rentenversicherungsträger ist verpflichtet, die gezahlten Rentenbeträge jährlich der Zentralen Zulagenstelle für Altersvermögen (ZfA) zu melden. Sofern Ihnen dazu vom deutschen Bundeszentralamt für Steuern bereits eine persönliche Identifikationsnummer mitgeteilt wurde, geben Sie diese bitte an.

Fragen 14 und 15 (Bestehende Ehe / Lebenspartnerschaft)

Zum Nachweis der rechtsgültigen Eheschließung / Eingetragenen Lebenspartnerschaft bitten wir eine Heirats- / Lebenspartnerschaftsurkunde vorzulegen.

Enthält die Sterbeurkunde des Versicherten keine Angaben über den überlebenden Ehegatten / Lebenspartner, muss die Heirats- / Lebenspartnerschaftsurkunde nach dem Tode des Versicherten ausgestellt sein.

Frage 16 (Erneute Ehe / Lebenspartnerschaft)

Bitte geben Sie hier an, ob Sie nach dem Tod des Versicherten wieder eine Ehe / Eingetragene Lebenspartnerschaft eingegangen sind oder dies beabsichtigen.

Teil C (Antragstellung durch andere Person)

Wird der Antrag nicht von dem Rentenberechtigten selbst, sondern von einer anderen Person (z. B. einem Bevollmächtigten, Vormund, Betreuer) gestellt, sind hier die Personalien dieser Person einzutragen. Als Nachweis der Berechtigung ist z. B. eine Vollmacht, Bestallungsurkunde oder der Betreuerausweis vorzulegen. Ein philippinischer Betreuerausweis ist zusammen mit einem von einer Regierungsbehörde ausgestellten rechtsgültigen Ausweis vorzulegen.

Part D (Type of pension claimed)

In this part you have to indicate which pension you are claiming from the German pension insurance fund.

The following is a list of the pensions available and the conditions which must be met. The minimum insurance times necessary (qualifying periods) can be satisfied by **adding together** periods of coverage acquired in Germany, the Philippines, an EU Member State, EEA countries as well as Switzerland. If necessary, periods of coverage from states with which the Republic of Philippine and the Federal Republic of Germany have concluded a corresponding social security agreement are also taken into account. Currently these are Canada and Quebec.

Item 1 (Widow/widower pension/pension for survivors from a registered civil partnership)

If pension benefits splitting has been carried out for the spouse/the registered civil partner, there will be no entitlement to a widow's/widower's pension.

A widow's or widower's pension is paid to the spouse who at the time of death was legally married to the late insured person. This applies in the same way to the same-sex partner who at the time of death lived together with the late insured person in a registered civil partnership. In this context, it is not important for how long the marriage/registered civil partnership had existed.

If the marriage or the partnership was entered into after December 31, 2001, the marriage/registered civil partnership must not have been entered into for reasons of upkeep and maintenance alone or must have continued for at least one year.

Furthermore, it is necessary that the general qualifying period of five years from the insurance of the late insured person had been met at the time of death.

If the spouses have signed a common declaration before December 31, 1988 that they chose the continued application of the legal provisions valid on December 31, 1985, an additional precondition for the entitlement to a widower's pension is that the late wife must have been responsible for the predominant part of the upkeep of the family during the period before her death.

Item 2 (Widow's / widower's pension in relation to the last-but-one spouse / registered civil partner)

Surviving spouses are entitled to this widow's/widower's pension if, after the death of the (first) spouse, they were entitled to or would have been entitled to widow's/widower's pension, but have married again and this subsequent marriage has been dissolved (e.g. by death or divorce) or cancelled by a judgment.

This applies in the same way to the same-sex civil partner who at the time of death lived together with the insured person in a registered civil partnership, subsequently entered into another registered civil partnership and the latter was dissolved.

Otherwise, the conditions for widow's/widower's pension apply.

Teil D (Beantragte Rentenart)

In diesem Teil müssen Sie ankreuzen, welche Rente Sie aus der deutschen Rentenversicherung beantragen.

Welche Renten es gibt und welche Voraussetzungen vorliegen müssen, nennen wir Ihnen nachstehend. Die erforderlichen Mindestversicherungszeiten (Wartezeiten) können durch **Zusammenrechnung** mit Versicherungszeiten in Deutschland, den Philippinen sowie einem Mitgliedstaat der EU, des EWR sowie der Schweiz erfüllt werden. Soweit erforderlich, werden auch Versicherungszeiten aus Staaten, mit denen die Republik der Philippinen und die Bundesrepublik Deutschland ein entsprechendes Sozialversicherungsabkommen abgeschlossen haben, berücksichtigt. Das sind zurzeit Kanada und Quebec.

Punkt 1 (Witwenrente / Witwerrente / Rente an Hinterbliebene aus Eingetragener Lebenspartnerschaft)

Wurde für den Ehegatten/den Eingetragenen Lebenspartner ein Rentensplitting durchgeführt, besteht kein Anspruch auf eine Witwen- oder Witwerrente.

Witwen- oder Witwerrente erhält der Ehegatte, der im Zeitpunkt des Todes mit dem verstorbenen Versicherten rechtskräftig verheiratet war. Dies gilt sinngemäß auch für den gleichgeschlechtlichen Lebenspartner, der zum Zeitpunkt des Todes mit dem verstorbenen Versicherten in Eingetragener Lebenspartnerschaft gelebt hat. Dabei ist es unerheblich, wie lange die Ehe / Eingetragene Lebenspartnerschaft bestanden hat.

Ist die Ehe nach dem 31.12.2001 geschlossen worden oder wurde die Lebenspartnerschaft nach dem 31.12.2001 begründet, darf die Ehe / Eingetragene Lebenspartnerschaft nicht aus Versorgungsgründen geschlossen worden sein oder muss mindestens ein Jahr angedauert haben.

Außerdem ist es erforderlich, dass aus der Versicherung des Verstorbenen zum Zeitpunkt seines Todes die allgemeine Wartezeit von fünf Jahren erfüllt ist.

Haben die Ehegatten bis zum 31.12.1988 eine Erklärung zur weiteren Anwendung des am 31.12.1985 geltenden Rechts abgegeben, ist für den Anspruch auf Witwerrente zusätzlich Voraussetzung, dass die Verstorbene den Unterhalt der Familie in der letzten Zeit vor ihrem Tod überwiegend bestritten hat.

Punkt 2 (Witwenrente / Witwerrente nach dem vorletzten Ehegatten / Eingetragenen Lebenspartner)

Anspruch auf diese Witwen- / Witwerrente besteht für überlebende Ehegatten, die nach dem Tod des (ersten) Ehegatten Anspruch auf Witwen- / Witwerrente gehabt haben oder hätten, die aber nach dem Tod des (ersten) Ehegatten wieder geheiratet haben und deren erneute Ehe aufgelöst (z. B. durch Tod oder Scheidung) oder durch Urteil aufgehoben ist.

Dies gilt sinngemäß auch für den gleichgeschlechtlichen Lebenspartner, der zum Zeitpunkt des Todes mit dem Versicherten in Eingetragener Lebenspartnerschaft gelebt hat, danach erneut eine Eingetragene Lebenspartnerschaft eingegangen ist und letztere aufgelöst wurde.

Im Übrigen gelten die Voraussetzungen für die Witwen- / Witwerrente.

Item 3 (Pension for the divorced spouse)

The former wife of the late insured person receives a surviving dependant's pension from his insurance if the marriage to him was dissolved (e.g. divorced) **before July 1, 1977** and the woman did not remarry during the lifetime of the insured person.

It is further necessary that the former wife was receiving maintenance from the divorced spouse (the late insured person) in the final year before his death, or would have been entitled to do so taking into consideration the last long-term financial situation before his death. For entitlement to a surviving dependant's pension by the former wife, it is further necessary that, at the time of his death, the general qualifying period of five years had been met from the insurance of the late insured person.

The above explanations also apply correspondingly in principle to the divorced husband.

If the marriage was dissolved after June 30, 1977, then no surviving dependant's pension is paid to the former spouses; if applicable after the death of the former spouse, in these cases, an insurance pension for the raising of children (child-raising pension) can be paid to the surviving spouse from his own insurance. This pension is applied for by using **form PH/DE 1** (application for insured person's pension).

Documentary evidence of the dissolution of the marriage (e.g. divorce decree) and of the legal maintenance order for the period following the divorce (e.g. maintenance agreement, proof of payment of maintenance) is to be attached to the application.

Item 4 (Orphan's pension)

Entitlement to an orphan's pension exists if, from the insurance of the late insured person, the general qualifying period of five years has been completed. An orphan's pension is paid either as a half or full orphan's pension.

For further details you are referred to the explanatory notes on part G.

Items 5 and 6 (Small/large widow's and widower's pension)

The widow's or widower's pension can be paid as a large or as a small survivor's pension. A widow, widower or same-sex registered partner is entitled to the large widow's or widower's pension if

- he/she has reached 45 years of age or
- is raising a minor child or caring for a disabled child or
- he/she has reduced earning capacity.

If these conditions are not met, only the small widow's or widower's pension can be paid. This entitlement is not limited in time if the insured person died before January 1, 2002 or if at least one of the spouses/registered partners was born before January 2, 1962.

Punkt 3 (Rente an den geschiedenen Ehegatten)

Die frühere Ehefrau eines verstorbenen Versicherten erhält aus seiner Versicherung Hinterbliebenenrente, wenn die Ehe mit ihm **vor dem 1.7.1977** aufgelöst (z. B. geschieden) wurde und die Frau zu Lebzeiten des Versicherten nicht erneut geheiratet hat.

Ferner ist erforderlich, dass die frühere Ehefrau im letzten Jahr vor dem Tode des geschiedenen Ehegatten (verstorbenen Versicherten) Unterhalt von diesem erhalten hat oder im letzten wirtschaftlichen Dauerzustand vor dessen Tode einen Anspruch hierauf hatte. Für den Anspruch auf Hinterbliebenenrente für die frühere Ehefrau ist ferner erforderlich, dass aus der Versicherung des Verstorbenen zum Zeitpunkt seines Todes die allgemeine Wartezeit von fünf Jahren erfüllt ist.

Die vorstehenden Ausführungen gelten grundsätzlich für den geschiedenen Ehemann entsprechend.

Wurde die Ehe nach dem 30.6.1977 aufgelöst, wird eine Hinterbliebenenrente an den früheren Ehegatten nicht gezahlt; ggf. kann in diesen Fällen nach dem Tode des früheren Ehegatten für den Überlebenden aus eigener Versicherung eine Versichertenrente wegen Erziehung von Kindern (Erziehungsrente) gezahlt werden. Diese Rente ist mit dem **Vordruck PH/DE 1** (Antrag auf Versichertenrente) zu beantragen.

Unterlagen über die Auflösung der Ehe (z. B. Scheidungsurteil) sowie über die unterhaltsrechtlichen Regelungen für die Zeit nach der Scheidung (z. B. Unterhaltsvereinbarung, Belege über die Zahlung von Unterhalt) sind dem Antrag beizufügen.

Punkt 4 (Waisenrente)

Anspruch auf Waisenrente besteht, wenn aus der Versicherung des Verstorbenen die allgemeine Wartezeit von fünf Jahren erfüllt ist. Die Waisenrente wird entweder als Halb- oder Vollwaisenrente geleistet.

Im Übrigen wird auf die Erläuterungen zu Teil G verwiesen.

Punkte 5 und 6 (Kleine / große Witwen- und Witwerrente)

Die Witwen- und Witwerrente kann als große oder als kleine Hinterbliebenenrente gezahlt werden. Ein Anspruch auf die große Witwen- oder Witwerrente besteht,

- wenn die Witwe, der Witwer oder der gleichgeschlechtliche Eingetragene Lebenspartner das 45. Lebensjahr vollendet hat oder
- ein minderjähriges Kind erzieht oder für ein behindertes Kind sorgt oder
- vermindert erwerbsfähig ist.

Liegen diese Voraussetzungen nicht vor, kann nur eine kleine Witwen- oder Witwerrente gezahlt werden. Dieser Anspruch ist zeitlich unbegrenzt, sofern der Versicherte vor dem 1.1.2002 verstorben ist oder zumindest ein Ehegatte / Eingetragener Lebenspartner vor dem 2.1.1962 geboren wurde.

If both spouses/registered civil partners were born after January 1, 1962 the small widow's or widower's pension is due - in the case of the death of the insured after December 31, 2001 - for a maximum of 24 calendar months after the death. The same applies if the marriage/the registered civil partnership started after December 31, 2001.

For cases of death as from 2012, the pensionable age for the large widow's or widower's pension is being raised gradually from 45 to 47 years of age:

Year of death of the insured person Todesjahr des Versicherten	Raised by ... month(s) Anhebung um ... Monate	to the age / auf das Alter	
		of years / Jahr	month(s) / Monate
2012	1	45	1
2013	2	45	2
2014	3	45	3
2015	4	45	4
2016	5	45	5
2017	6	45	6
2018	7	45	7
2019	8	45	8
2020	9	45	9
2021	10	45	10
2022	11	45	11
2023	12	46	0
2024	14	46	2
2025	16	46	4
2026	18	46	6
2027	20	46	8
2028	22	46	10
as from / ab 2029	24	47	0

Wurden beide Ehegatten / Eingetragene Lebenspartner nach dem 1.1.1962 geboren, steht die kleine Witwen- oder Witwerrente bei einem Tod des Versicherten nach dem 31.12.2001 längstens für 24 Kalendermonate nach dem Tod zu. Gleiches gilt, wenn die Eheschließung / Begründung der Eingetragenen Lebenspartnerschaft nach dem 31.12.2001 erfolgte.

Für Todesfälle ab 2012 wird die Altersgrenze für die große Witwen- / Witwerrente stufenweise von 45 auf 47 Jahre angehoben:

Part E (Further information on the pension application)

Item 1 (Work accident, occupational disease)

Where the death of the insured person occurs as the result of special circumstances there can, under some conditions, be an entitlement to a pension even if the general qualifying period of five years has not been completed.

Items 2 and 3 (Death caused by another person)

These questions are designed to establish whether the death of the insured person was caused by a third party or by an accident. If this is the case, an investigation should be carried out to see whether recourse action against a third party or his/her insurance fund should be taken.

Item 4 (Philippine or foreign pension)

If the late insured person had already applied for or received a pension from his/her own Philippine or other foreign statutory pension insurance, please specify this. In this case we may contact the pension insurance agency in question.

Teil E (Weitere Angaben zum Renten Antrag)

Punkt 1 (Arbeitsunfall, Berufskrankheit)

Ist der Tod des Versicherten durch besondere Umstände eingetreten, besteht ein Rentenanspruch unter Umständen auch dann, wenn die allgemeine Wartezeit von fünf Jahren nicht erfüllt ist.

Punkte 2 und 3 (Tod von anderer Person verursacht)

Mit diesen Fragen soll festgestellt werden, ob der Tod des Versicherten durch Dritte oder durch einen Unfall verursacht wurde. In diesem Fall muss geprüft werden, ob gegen eine dritte Person oder deren Versicherer Regressforderungen zu stellen sind.

Punkt 4 (Philippinische oder ausländische Rente)

Sofern der verstorbene Versicherte bereits eine eigene Rente aus der philippinischen oder einer anderen ausländischen gesetzlichen Rentenversicherung beantragt oder bezogen hat, geben Sie dies bitte an. Wir können dann mit diesem Rentenversicherungsträger Kontakt aufnehmen.

Part F (Additional information on the surviving dependant)

Item 1 (Other surviving dependants' pensions)

If you have already applied for a surviving dependant's pension from the German, Philippine or another foreign statutory pension insurance, or if you receive one, please specify this. In this case an application procedure no longer has to be initiated there.

Item 2 (German or foreign accident pension)

If you have applied for a survivor's accident pension from the German, the Philippine or another foreign statutory accident insurance, or if you received one or a settlement, please specify this. We may then contact the accident insurance agency.

Item 3 (Periods of child-raising through the survivor)

Survivors who raised children may receive an extra amount in their pension for the period of raising children until their 3rd year of life.

Part G (Personal data of the orphan/orphans)

Please note: A separate form PH/DE 2 and proof of schooling, college attendance and training are required for each orphan who has reached the age of 18.

Documentary proof of the name, the date of birth and the citizenship under item 1 will not be required if the SSS/GSIS certifies this information in section N.

The entitlement to an orphan's pension exists for the following children:

- natural children (in case of a male insured person these are also children for whom his paternity has been acknowledged or judicially tested)
- adopted children
- stepchildren and foster children taken into the household of the late insured person
- grandchildren or siblings of the late insured person taken into the household and who were predominantly maintained by the late person.

The marital status of the orphan is of no consequence. The entitlement exists until they reach the age of 18, and fundamentally beyond that until the age of 27, if and as long as the orphan is in school or vocational education, or the orphan, as a result of physical, mental or psychological impairment, is not in a position to maintain himself/herself. In the case of impairment, a medical certificate has to be attached.

Part H (Additional information on the orphans)

Item 1

German orphan's pension

If the orphan is already in receipt of, has applied for or received an orphan's pension from the **German** statutory pension insurance, please specify this. We may then contact the pension insurance agency in question.

Teil F (Zusätzliche Angaben zum Hinterbliebenen)

Punkt 1 (Weitere Hinterbliebenenrenten)

Sofern Sie bereits eine Hinterbliebenenrente aus der deutschen, philippinischen oder einer anderen ausländischen gesetzlichen Rentenversicherung beantragt haben oder beziehen, geben Sie dies bitte an. In diesem Fall muss dann dort kein Antragsverfahren mehr eingeleitet werden.

Punkt 2 (Deutsche oder ausländische Unfallrente)

Sofern Sie eine Unfallhinterbliebenenrente aus der deutschen, der philippinischen oder einer anderen ausländischen gesetzlichen Unfallversicherung beantragt haben, beziehen oder eine Abfindung erhalten haben, geben Sie dies bitte an. Wir können dann mit dem Unfallversicherungsträger Kontakt aufnehmen.

Punkt 3 (Zeiten der Kindererziehung durch den Hinterbliebenen)

Hinterbliebene, die Kinder erzogen haben, können für die Dauer der Erziehung von Kindern bis zum 3. Lebensjahr einen Zuschlag in der Rente erhalten.

Teil G (Personalien der Waise / Waisen)

Bitte beachten Sie: Für jede Waise, die das 18. Lebensjahr vollendet hat, sind ein eigenes Formblatt PH/DE 2 und Schul-, Hochschul- oder Ausbildungsnachweise notwendig.

Ein **Nachweis** zum Namen, dem Geburtsdatum und der Staatsangehörigkeit in Punkt 1 ist nicht erforderlich, wenn das SSS / GSIS die Angaben im Teil N bestätigt.

Anspruch auf Waisenrente besteht für folgende Kinder:

- leibliche Kinder (das sind bei einem männlichen Versicherten auch Kinder, für die die Vaterschaft anerkannt oder gerichtlich festgestellt ist)
- Adoptivkinder
- die in den Haushalt des Verstorbenen aufgenommenen Stief- und Pflegekinder des Verstorbenen
- Enkel und die Geschwister des Verstorbenen, die dieser in seinen Haushalt aufgenommen oder überwiegend unterhalten hat.

Der Familienstand der Waise ist ohne Bedeutung. Der Anspruch besteht bis zur Vollendung des 18. Lebensjahres, darüber hinaus grundsätzlich bis zur Vollendung des 27. Lebensjahres, wenn und solange sich die Waise in Schul- oder Berufsausbildung befindet oder die Waise infolge körperlicher, geistiger oder seelischer Behinderung außerstande ist, sich selbst zu unterhalten. Im Fall der Behinderung ist eine ärztliche Bescheinigung beizufügen.

Teil H (Zusätzliche Angaben zu den Waisen)

Punkt 1

Deutsche Waisenrente

Sofern die Waise bereits eine Waisenrente aus der **deutschen** gesetzlichen Rentenversicherung bezieht, beantragt oder bezogen hat, geben Sie dies bitte an. Wir können dann mit diesem Rentenversicherungsträger Kontakt aufnehmen.

German or foreign accident pension

If the orphan is already in receipt of, has applied for or receives an orphan's pension from the Philippines, the German or another foreign statutory accident insurance, please specify this. We may then contact the accident insurance agency in question.

Other orphan's benefits

If the orphan is already in receipt of, has applied for or receives an orphan's pension or other orphan's benefit under **German law** (e. g. orphan's benefit as a pension benefit for surviving dependants of civil servants or persons equated with civil servants), please specify this. We may then contact the competent authority.

Item 2 (German personal identification number for tax purposes)

The German pension insurance agency is obliged to report annually on the pension amounts paid to the Zentrale Zulagenstelle für Altersvermögen (ZfA). If the German Bundeszentralamt für Steuern has already informed the orphans of a personal identification number, please indicate this.

Part I (Information on current income)

German law relating to survivors provides for the off-setting of the income earned by the survivor against the survivor's pension, as soon as a certain allowable amount is exceeded. Should the net income earned within and outside the country exceed the exempted amount, then 40 % of the amount by which the income exceeds this allowable amount is offset against the survivor's pension.

Item 1 (Wage/earned income)

Please indicate here whether you have earnings from a dependent employment or earned income from self-employment or are in receipt of an income comparable with employee earnings and earned income.

Item 2 (Short-term cash benefits in lieu of earned income)

Please indicate here whether you receive benefits as replacement for earned income. This includes e. g. benefits for unemployment or sickness, accident benefits or maternity allowance.

If you receive private sick-pay/sickness daily allowance or private unemployment benefit, this has to be indicated only if

- the marriage or the registered civil partnership was entered into/established after December 31, 2001, or
- the marriage or the registered civil partnership was entered into/established before January 1, 2002 and both spouses or partners were born after January 1, 1962, if the insured partner/spouse died after December 31, 2001.

Item 3 (Long-term cash benefits in lieu of earned income)

Please indicate here whether you receive **long-term** benefits in lieu of earned income. This includes e. g. your own pension benefits, accident pensions or superannuation for government or other civil service employees.

Deutsche oder ausländische Unfallrente

Sofern die Waise bereits eine Waisenrente aus der philippinischen, deutschen oder einer anderen ausländischen gesetzlichen Unfallversicherung bezieht, beantragt oder bezogen hat, geben Sie dies bitte an. Wir können dann mit diesem Unfallversicherungsträger Kontakt aufnehmen.

Sonstige Waisenleistung

Sofern die Waise bereits eine Waisenrente oder sonstige Waisenleistung nach **deutschem** Recht bezieht, beantragt oder bezogen hat (z. B. Waisengeld als Versorgungsleistungen für die Hinterbliebenen von Beamten oder diesen gleichgestellten Personen) geben Sie dies bitte an. Wir können dann mit diesem Träger Kontakt aufnehmen.

Punkt 2 (Deutsche persönliche Identifikationsnummer für steuerliche Zwecke)

Der deutsche Rentenversicherungsträger ist verpflichtet, die gezahlten Rentenbeträge jährlich der Zentralen Zulagenstelle für Altersvermögen (ZfA) zu melden. Sofern den Waisen dazu vom deutschen Bundeszentralamt für Steuern bereits eine persönliche Identifikationsnummer mitgeteilt wurde, geben Sie diese bitte an.

Teil I (Angaben zum laufenden Einkommen)

Das deutsche Hinterbliebenenrecht sieht eine Anrechnung von eigenem Einkommen des Hinterbliebenen auf die Hinterbliebenenrente vor, soweit ein bestimmter Freibetrag überschritten wird. Übersteigt das im In- und Ausland erzielte Nettoeinkommen den Freibetrag, wird der den Freibetrag übersteigende Betrag zu 40 % auf die Hinterbliebenenrente angerechnet.

Punkt 1 (Arbeitsentgelt / Arbeitseinkommen)

Geben Sie bitte an, ob Sie Arbeitsentgelt aus einer abhängigen Beschäftigung bzw. Arbeitseinkommen aus einer selbständigen Erwerbstätigkeit oder dem Arbeitsentgelt und Arbeitseinkommen vergleichbares Einkommen beziehen.

Punkt 2 (Kurzfristiges Erwerbseinkommen)

Geben Sie bitte an, ob Sie als Ersatz von Erwerbseinkommen kurzfristige Leistungen erhalten. Hierzu gehören z. B. Leistungen bei Arbeitslosigkeit oder Krankheit, Unfall- oder Mutterschaftsgeld.

Der Bezug von privatem Krankengeld / Krankentagegeld und privatem Arbeitslosengeld ist nur anzugeben wenn

- die Ehe bzw. die Eingetragene Lebenspartnerschaft nach dem 31.12.2001 geschlossen bzw. begründet wurde oder
- die Ehe bzw. die Eingetragene Lebenspartnerschaft vor dem 1.1.2002 geschlossen bzw. begründet wurde und beide Ehegatten bzw. Lebenspartner nach dem 1.1.1962 geboren wurden, wenn der versicherte Ehegatte bzw. Lebenspartner nach dem 31.12.2001 verstorben ist.

Punkt 3 (Dauerhaftes Erwerbseinkommen)

Geben Sie bitte an, ob Sie als Ersatz von Erwerbseinkommen **dauerhafte** Leistungen erhalten. Hierzu gehören z. B. eigene Renten- oder Versorgungsleistungen, Unfallrenten oder Pensionen für Beschäftigte bei der Regierung oder im sonstigen öffentlichen Dienst.

The receipt of your own pensions from an employer or benefits from private life, accident or pension insurance has to be indicated only if

- the marriage or the registered civil partnership was entered into/established after December 31, 2001, or
- the marriage or the registered civil partnership was entered into/established before January 1, 2002 and both spouses or partners were born after January 1, 1962, if the insured partner/spouse died after December 31, 2001.

Item 4 (Applications for cash benefits in lieu of earned income)

Please indicate whether you have applied for short-term or long-term cash benefits in lieu of earned income as mentioned under items 2 and 3.

Item 5 (Compensation)

Please indicate whether a benefit as mentioned under item 3 has been capitalized for you or whether you have received a compensation payment instead of a recurring benefit.

Item 6 (Income from property)

Please indicate whether you gain income from capital assets, insurances, from letting and leasing, or sales transactions for your own account or gained such income during the last 12 calendar months before the commencement of the pension.

The receipt of such income has to be indicated only if

- the marriage or the registered partnership was entered into/established after December 31, 2001, or
- the marriage or the registered civil partnership was entered into/established before January 1, 2002 and both spouses or partners were born after January 1, 1962, if the insured partner/spouse died after December 31, 2001.

Item 7 (Children entitled to orphan's pension)

When income is offset, the allowance is raised for every child of the person entitled to a pension who is eligible for an orphan's pension.

Where children are present for whom no orphan's pension is applied for or paid because they are not the children of the late insured person, details of these children have to be indicated here.

Items 8 and 9 (Information on income during the calendar year before the commencement of the pension)

Please indicate whether during the **calendar year before commencement of the pension** you gained income from employment or self-employment or had short-term cash benefits in lieu of earned income. If the insured person died in December and was in receipt of a German pension, we require this information for the calendar year in which the insured died.

Please also indicate the respective periods of time during which you received that income. We will then check whether the consideration of your current income or of the income from the last year before the commencement of the pension will be more favourable for you.

Der Bezug von eigenen Renten vom Arbeitgeber oder Leistungen aus privaten Lebens-, Unfall- oder Rentenversicherungen ist nur anzugeben wenn

- die Ehe bzw. die Eingetragene Lebenspartnerschaft nach dem 31.12.2001 geschlossen bzw. begründet wurde oder
- die Ehe bzw. die Eingetragene Lebenspartnerschaft vor dem 1.1.2002 geschlossen bzw. begründet wurde und beide Ehegatten bzw. Lebenspartner nach dem 1.1.1962 geboren wurden, wenn der versicherte Ehegatte bzw. Lebenspartner nach dem 31.12.2001 verstorben ist.

Punkt 4 (Anträge auf Erwerbsersatzeinkommen)

Geben Sie bitte an, ob Sie ein unter Punkte 2 und 3 genanntes kurzfristiges oder dauerhaftes Erwerbsersatzeinkommen beantragt haben.

Punkt 5 (Abfindung)

Geben Sie bitte an, ob Ihnen eine unter Punkt 3 genannte Leistung kapitalisiert oder anstelle einer wiederkehrenden Leistung eine Abfindung gezahlt wurde.

Punkt 6 (Vermögenseinkommen)

Geben Sie bitte an, ob Sie Einnahmen aus Kapitalvermögen, Versicherungen, Vermietungen/Verpachtungen oder privaten Veräußerungsgeschäften erzielen oder in den letzten 12 Kalendermonaten vor Rentenbeginn erzielt haben.

Der Bezug dieser Einnahmen ist nur anzugeben wenn

- die Ehe bzw. die Eingetragene Lebenspartnerschaft nach dem 31.12.2001 geschlossen bzw. begründet wurde oder
- die Ehe bzw. die Eingetragene Lebenspartnerschaft vor dem 1.1.2002 geschlossen bzw. begründet wurde und beide Ehegatten bzw. Lebenspartner nach dem 1.1.1962 geboren wurden, wenn der versicherte Ehegatte bzw. Lebenspartner nach dem 31.12.2001 verstorben ist.

Punkt 7 (Waisenrentenberechtigte Kinder)

Bei der Einkommensanrechnung erhöht sich der Freibetrag für jedes waisenrentenberechtigte Kind des Rentenberechtigten.

Sofern Kinder vorhanden sind, für die keine Waisenrente beantragt oder gezahlt wird, weil es sich nicht um Kinder des Verstorbenen handelt, sind hier die Angaben zu diesen Kindern zu machen.

Punkte 8 bis 9 (Angaben zum Einkommen aus dem Kalenderjahr vor Rentenbeginn)

Bitte geben Sie an, ob Sie **im Kalenderjahr vor dem Rentenbeginn** Einkommen aus abhängiger Beschäftigung oder selbständiger Tätigkeit erzielt haben oder kurzfristiges Erwerbsersatzeinkommen bezogen haben. Ist der Versicherte im Dezember verstorben und hat eine deutsche Rente bezogen, werden die Angaben zu dem Kalenderjahr benötigt, in dem der Versicherte verstorben ist.

Bitte geben Sie auch die jeweiligen Zeiträume an, in denen Sie das Einkommen bezogen haben. Wir prüfen dann, was für Sie günstiger ist, das laufende Einkommen oder das Einkommen aus dem letzten Kalenderjahr vor dem Rentenbeginn.

Part J (Information on the German periods of coverage of the late insured person)

This part is only to be filled in if the late insured person was not yet in receipt of a German pension and if his/her insurance account has to date not been updated by the German pension insurance agency or periods are not yet included in the insurance account. In this case please give detailed information on all missing **German** periods of employment, periods of self-employment and voluntary contribution periods.

Please also comment on all periods in which no form of employment or work activity was carried out as, under German law, certain other periods can also lead to an increase in the pension. If certain conditions are met, it is possible for the following periods to be credited in determining the pension:

- periods of internship or deportation after May 8, 1945
- prevention by hostile measures of a return from overseas of non-participants in war
- in the case of persons persecuted by the National Socialists, periods of freedom limitation, of denial of freedom and persecution-related periods spent outside the country up to December 31, 1949
- periods of political imprisonment in the former German Democratic Republic or the Eastern bloc countries
- in the case of exiles and refugees, periods of exile and flight.

Part K (Further information on the insurance history of the late insured person)

This part has to be completed only if the late insured person was not yet in receipt of a German pension.

Item 1 (Status as victim of persecution)

Persons who were persecuted under the rule of National Socialism or Socialism have an entitlement to a higher pension under certain conditions. Please indicate therefore whether you were, or the late insured person was, one of these people. Available documentary evidence is to be attached.

Item 2 (Status as expelled person or refugee)

Expelled persons or refugees in the sense of the German Exile Act are understood to be persons who as German citizens, or persons belonging to the German people, were expelled primarily from the Eastern bloc countries after World War II. Refugees are persons who left the former German Democratic Republic including Berlin (East) because of the political situation prevailing there.

Should you, the orphan or the late insured person have an I.D. card recognizing the status as an expelled person or refugee, this should be attached to the application for a pension.

Teil J (Angaben zum deutschen Versicherungsleben des verstorbenen Versicherten)

Diesen Teil brauchen Sie nur auszufüllen, wenn der verstorbene Versicherte noch keine deutsche Rente bezog und dessen Versichertenkonto bisher noch nicht mit dem deutschen Rentenversicherungsträger geklärt wurde oder Zeiten nicht in dem Versicherungsverlauf enthalten sind. In diesem Fall geben Sie bitte lückenlos alle fehlenden **deutschen** Beschäftigungszeiten, Zeiten der selbstständigen Tätigkeit und freiwilligen Beitragszahlungen an.

Äußern Sie sich bitte auch zu allen Zeiten, in denen eine Beschäftigung oder Tätigkeit nicht ausgeübt wurde, da nach deutschem Recht auch bestimmte andere Zeiten zur Erhöhung der Rente führen können. Bei Erfüllung bestimmter Voraussetzungen ist die Anrechnung folgender Zeiten bei Feststellung der Rente möglich:

- Zeiten der Internierung oder Verschleppung nach dem 8.5.1945
- eine durch feindliche Maßnahmen verhinderte Rückkehr von Nichtkriegsteilnehmern aus dem Ausland
- bei Verfolgten des Nationalsozialismus Zeiten der Freiheitsbeschränkung, der Freiheitsentziehung und des verfolgungsbedingten Auslandsaufenthaltes bis zum 31.12.1949
- Zeiten der politischen Haft in der ehemaligen DDR oder den Ostblockländern
- bei Vertriebenen und Flüchtlingen Zeiten der Vertreibung und der Flucht.

Teil K (Weitere Angaben zum Versicherungsleben des Verstorbenen)

Diesen Teil brauchen Sie nur auszufüllen, wenn der verstorbene Versicherte noch keine deutsche Rente bezog.

Punkt 1 (Verfolgteigentum)

Personen, die unter Herrschaft des Nationalsozialismus oder des Sozialismus verfolgt worden sind, haben unter bestimmten Voraussetzungen einen Anspruch auf eine höhere Rente. Bitte geben Sie daher an, ob der verstorbene Versicherte oder Sie zu diesen Personen gehören. Vorhandene Unterlagen sind beizufügen.

Punkt 2 (Vertriebenen- oder Flüchtlingseigentum)

Bei Vertriebenen oder Flüchtlingen im Sinne des deutschen Vertriebengesetzes handelt es sich um Personen, die nach dem Zweiten Weltkrieg als deutsche Staatsangehörige oder deutsche Volkszugehörige vor allem aus den Ostblockländern vertrieben worden sind. Flüchtlinge sind Personen, die die ehemalige DDR einschließlich Berlin (Ost) wegen der dort herrschenden politischen Verhältnisse verlassen haben.

Soweit Sie, die Waise oder der verstorbene Versicherte einen Vertriebenen- oder Flüchtlingsausweis haben, ist dieser dem Rentenantrag beizufügen.

Item 3 (Refund of contributions)

The entitlement arising from contributions which have been reimbursed no longer applies. Therefore, please indicate whether to your knowledge contributions had ever been refunded to the late insured person by a German pension insurance agency.

Item 4 (Vocational training)

In the pension calculation, periods of vocational training of the late insured person in Germany (e. g. apprenticeship, further vocational training, retraining) are subject to special valuation.

An apprenticeship of the late insured person not subject to compulsory contributions or exempt from insurance after reaching the age of 17 until February 28, 1957 in Germany or until August 31, 1957 in Saarland can be taken into consideration as a credited period if the apprenticeship has been completed.

Item 5 (Sickness)

Periods of sickness or rehabilitation of the late insured person can be taken into consideration as credited periods if you have interrupted German employment or work subject to compulsory contributions. Prior to January 1, 1984 your sickness or rehabilitation must have lasted at least one calendar month.

Item 6 (Unemployment)

Periods of unemployment of the late insured person with or without the receipt of benefits can be taken into consideration as credited periods if German employment or work was subject to compulsory contributions. Prior to July 1, 1978, unemployment with the receipt of benefits must have lasted at least one calendar month. The same applies to unemployment without the receipt of benefits prior to January 1, 1992.

Item 7 (Periods of studies)

Please enter all school education, technical school education, technical college education or university education of the late insured person (these also include periods in the Philippines and in other foreign countries) after reaching the age of 17. Please also indicate periods of studies which were completed during a period of contribution or another credited period.

Item 8 (sickness)

Periods of sickness after reaching the age of 17 and before reaching the age of 25 which have lasted at least one calendar month can be taken into consideration as credited periods.

Items 9 and 10 (Periods of contribution and residence)

These questions pertain to late insured persons who have social security relations with one or several other foreign countries. These periods may be taken into consideration under European law, under agreements on social security between Germany and other states or under the Act on Foreign Pensions. All periods of the late insured person have to be indicated. Based on the information provided, we initiate investigations into the extent of these periods. Please attach certificates about these periods.

Punkt 3 (Beitragserstattung)

Aus erstatteten Beiträgen sind die Ansprüche erloschen. Geben Sie daher an, ob nach Ihrer Kenntnis dem verstorbenen Versicherten von einem deutschen Rentenversicherungsträger jemals Beiträge zurückgezahlt worden sind.

Punkt 4 (Berufsausbildung)

Die Zeiten einer Berufsausbildung des verstorbenen Versicherten in Deutschland (z. B. Lehrzeit, berufliche Fortbildung, Umschulung) werden bei der Rentenberechnung besonders bewertet.

Eine nicht versicherungspflichtige oder versicherungsfreie Lehrzeit des verstorbenen Versicherten nach Vollendung des 17. Lebensjahres bis zum 28.2.1957 in Deutschland bzw. 31.8.1957 im Saarland kann als Anrechnungszeit berücksichtigt werden, wenn die Lehrzeit abgeschlossen wurde.

Punkt 5 (Krankheit)

Zeiten der Krankheit oder der Rehabilitation des verstorbenen Versicherten können als Anrechnungszeiten berücksichtigt werden, wenn sie eine deutsche versicherungspflichtige Beschäftigung oder Tätigkeit unterbrochen haben. Vor dem 1.1.1984 muss die Krankheit oder die Rehabilitation mindestens einen Kalendermonat angedauert haben.

Punkt 6 (Arbeitslosigkeit)

Zeiten der Arbeitslosigkeit des verstorbenen Versicherten mit und ohne Leistungsbezug können als Anrechnungszeiten berücksichtigt werden, wenn sie eine deutsche versicherungspflichtige Beschäftigung oder Tätigkeit unterbrochen haben. Vor dem 1.7.1978 muss die Arbeitslosigkeit mit Leistungsbezug mindestens einen Kalendermonat angedauert haben. Gleiches gilt für die Arbeitslosigkeit ohne Leistungsbezug vor dem 1.1.1992.

Punkt 7 (Schulzeiten)

Einzutragen sind alle nach Vollendung des 17. Lebensjahres zurückgelegten Schul-, Fachschul-, Fachhochschul- oder Hochschulausbildungen des verstorbenen Versicherten (hierzu zählen neben Zeiten in Deutschland auch Zeiten in den Philippinen und anderen ausländischen Staaten). Anzugeben sind auch Zeiten während einer Beitrags- oder anderen Anrechnungszeit.

Punkt 8 (Krankheit)

Zeiten der Krankheit nach Vollendung des 17. Lebensjahres und vor Vollendung des 25. Lebensjahres, die mindestens einen Kalendermonat angedauert haben, können als Anrechnungszeiten berücksichtigt werden.

Punkte 9 und 10 (Beitrags- und Wohnzeiten)

Diese Fragen betreffen verstorbene Versicherte, die sozialversicherungsrechtliche Beziehungen zu einem oder mehreren anderen ausländischen Staat(en) hatten. Diese Zeiten können ggf. nach europäischem Recht, den von Deutschland mit anderen Staaten abgeschlossenen Sozialversicherungsabkommen oder dem Fremdretenengesetz berücksichtigt werden. Sämtliche Zeiten des verstorbenen Versicherten sind anzugeben. Aufgrund der Angaben leiten wir Ermittlungen über den Umfang dieser Zeiten ein. Bescheinigungen über diese Zeiten fügen Sie bitte bei.

Part L (Periods of child-raising of the late insured person)

This part has to be completed only if the late insured person was not yet in receipt of a German pension.

Items 1 to 3 (Child-raising)

Periods of child-raising can be recognized as periods relevant under pension law for mothers and fathers if they were born after December 31, 1920 or - provided that their usual place of residence on May 18, 1990 was in the former German Democratic Republic - after December 31, 1926. This applies not only to biological mothers and fathers, but also to adoptive mothers, stepmothers and foster mothers and fathers, as well as registered civil partners. If certain conditions are met, the first 24 months (in the case of births after January 1, 1992 even 36 months) after the birth of a **child are credited** as child-raising periods (periods of compulsory contribution).

Furthermore, the raising of a child with one parent until this child turns **10** is a **period taken into account**, provided that the conditions which are decisive for the crediting of a period of child-raising also apply in this period. For periods in which substantial self-employed work is carried out, this is only the case if these periods are also periods of compulsory contribution.

The period taken into account has an impact not only on the fulfilment of the qualifying conditions for a pension (the completion of the qualifying period of 35 or 45 years), but also on the evaluation of non-contributory periods and contribution-reduced periods in the German pension calculation. If they coincide with periods taken into account or periods of care of another child in need of care, this may lead to an increase of the pension.

Periods of child-raising are **basically credited to the parent who has mainly brought up the child**. An important criterion is therefore whether employment has been carried out while the child was being raised.

As the credit for periods of child-raising is basically only possible if the child-raising took place in Germany or, in the case of expelled persons, in their countries of origin, please be sure to indicate in any case the place and country in which the child was born and brought up.

Item 4 (Parent)

Periods of child-raising and periods taken into account can be assigned only to **one** parent for the same period.

Item 5 (German compulsory contributions)

A period of child-raising which took place outside Germany may also be recognized if the late insured person stayed with the child in the same state and **German** compulsory contributions were paid for him/her, his/her spouse or registered civil partner immediately before the childbirth or during the upbringing.

Teil L (Zeiten der Kindererziehung des Verstorbenen)

Diesen Teil brauchen Sie nur auszufüllen, wenn der verstorbene Versicherte noch keine deutsche Rente bezog.

Punkte 1 bis 3 (Erziehung)

Zeiten der Kindererziehung können Müttern und Vätern als rentenrechtliche Zeiten anerkannt werden, wenn sie nach dem 31.12.1920 oder - sofern sie am 18.5.1990 ihren gewöhnlichen Aufenthalt in der ehemaligen DDR hatten - nach dem 31.12.1926 geboren wurden. Dies gilt nicht nur für leibliche Mütter und Väter, sondern auch für Adoptiv-, Stief- und Pflegemütter bzw. -väter sowie Eingetragene Lebenspartner. Bei Erfüllung bestimmter Voraussetzungen werden die ersten 24 Monate (bei Geburten ab 1.1.1992 sogar 36 Monate) nach der Geburt eines Kindes als **Kindererziehungszeiten** (Pflichtbeitragszeit) angerechnet.

Ferner ist die Erziehung eines Kindes bis zu dessen vollendetem **zehnten** Lebensjahr bei einem Elternteil eine **Berücksichtigungszeit**, soweit die Voraussetzungen, die für die Anrechnung einer Kindererziehungszeit maßgebend sind, auch in dieser Zeit vorliegen. Für Zeiten einer mehr als geringfügig ausgeübten selbstständigen Tätigkeit gilt dies nur, soweit diese Zeiten auch Pflichtbeitragszeiten sind.

Die Berücksichtigungszeit hat sowohl Einfluss auf die Erfüllung der Anspruchsvoraussetzungen für eine Versichertenrente (Erfüllung der Wartezeit von 35 oder 45 Jahren) als auch für die Bewertung beitragsfreier und beitragsgeminderter Zeiten in der deutschen Rentenberechnung. Treffen sie mit Berücksichtigungszeiten oder Zeiten der Pflege eines pflegebedürftigen anderen Kindes zusammen, kann sich dies rentensteigernd auswirken.

Die Erziehungszeiten werden grundsätzlich **dem Elternteil angerechnet, der das Kind überwiegend erzogen hat**. Dabei ist wesentliches Kriterium, ob neben der Erziehung eine Erwerbstätigkeit ausgeübt wurde.

Da die Anrechnung von Kindererziehungszeiten grundsätzlich nur möglich ist, wenn die Erziehung in Deutschland bzw. bei Vertriebenen in den Herkunftsländern erfolgte, geben Sie bitte in jedem Fall den Ort und den Staat an, in dem das Kind geboren und erzogen wurde.

Punkt 4 (Elternteil)

Kindererziehungszeiten und Berücksichtigungszeiten können für denselben Zeitraum jeweils nur **einem** Elternteil zugeordnet werden.

Punkt 5 (Deutsche Pflichtbeiträge)

Erfolgte die Kindererziehungszeit außerhalb Deutschlands, ist eine Anerkennung ggf. auch möglich, wenn sich der verstorbene Versicherte mit dem Kind in demselben Staat aufgehalten hat und für ihn, dessen Ehegatten oder Eingetragenen Lebenspartner unmittelbar vor der Geburt oder während der Erziehung **deutsche** Pflichtbeiträge vorhanden sind.

Part M (Declaration)

In this part of the application your attention is directed to obligations in connection with your pension application.

Your signature confirms that you have been informed of these matters. Furthermore - for an investigation into the payment of a large widow's or widower's pension - with your signature you release third parties from the duty to preserve medical confidentiality. This is intended in your interests to avoid double examinations as far as possible. Your German pension insurance agency regularly evaluates only documents of very recent date which are very likely to contain relevant information and which are necessary for the pension insurance agency in order to fulfill its statutory task - namely to examine reduced performance capacity in order to establish a reduction in earning capacity.

We would also like to inform you that data which was obtained in conjunction with a medical report required for the pension you have claimed can be made available to the SSS / GSIS.

Part N (Confirmation by the branch office)

In this part of the application you may have the date of application, the information with regard to the late insured person, with regard to dependants, the date of death and the fact that the marriage / registered civil partnership continued until the date of death, as well as information with regard to the children, certified by the branch office of the SSS / GSIS.

ENCLOSURE

Application for survivor's pensions from the old-age insurance scheme for farmers - Alterssicherung der Landwirte (AdL) -

Please only complete this ENCLOSURE if the deceased insured person paid contributions to an old-age insurance scheme for farmers as a self-employed farmer or as the spouse of a self-employed farmer in Germany

If the deceased insured person did not pay any contributions to the statutory German pension insurance, please send the enclosure directly to the:

Sozialversicherung für Landwirtschaft,
Forsten und Gartenbau
Postfach 10 13 40
34013 Kassel
GERMANY

Teil M (Erklärung)

In diesem Teil des Antrags werden Sie auf Pflichten im Zusammenhang mit Ihrem Rentenanspruch hingewiesen.

Mit Ihrer Unterschrift bestätigen Sie, hiervon Kenntnis genommen zu haben. Des Weiteren entbinden Sie - zur Prüfung der großen Witwen- oder Witwerrente - mit Ihrer Unterschrift dritte Stellen von der ärztlichen Schweigepflicht. Dies hat den Zweck, in Ihrem Interesse doppelte Untersuchungen soweit wie möglich zu vermeiden. Ihr deutscher Rentenversicherungsträger wertet regelmäßig nur Unterlagen aus jüngster Zeit aus, die mit großer Wahrscheinlichkeit eine Aussage enthalten, die für die Erfüllung des gesetzlichen Auftrags des Rentenversicherungsträgers nämlich die Leistungsminderung zur Feststellung der Erwerbsminderung zu prüfen - erforderlich sind.

Wir möchten Sie dann noch darüber informieren, dass Daten, die im Zusammenhang mit einem ärztlichen Gutachten wegen der von Ihnen beantragten Rente erhoben wurden, dem SSS / GSIS zur Verfügung gestellt werden können.

Teil N (Bestätigung der örtlichen Filiale)

In diesem Teil des Antrages können Sie den Tag der Antragstellung, die Angaben zur Person des verstorbenen Versicherten, zu den Hinterbliebenen, zum Sterbedatum und zur bis zum Tode bestandenen Ehe / Eingetragenen Lebenspartnerschaft sowie zu den Kindern von der örtlichen Filiale des SSS / GSIS bestätigen lassen.

ANLAGE

Antrag auf Hinterbliebenenrente aus der Alterssicherung der Landwirte (AdL)

Bitte diese ANLAGE nur ausfüllen, wenn der verstorbene Versicherte als selbständiger Landwirt oder als Ehegatte eines selbständigen Landwirts in Deutschland Beiträge zu einer landwirtschaftlichen Alterskasse gezahlt hat.

Sollte der verstorbene Versicherte keine Beiträge zur deutschen gesetzlichen Rentenversicherung gezahlt haben, ist die Anlage direkt an die:

Sozialversicherung für Landwirtschaft,
Forsten und Gartenbau
Postfach 10 13 40
34013 Kassel
DEUTSCHLAND

zu senden.